

# HERALDO DE

# TARRAGONA

Diario político, órgano del Partido liberal conservador de la provincia

Año I.-N.º 166

Domingo 11 octubre 1903

REDACCION  
Rambla S. Juan, 58, pral.  
TELÉFONO N.º 44

ADMINISTRACION  
Unión, 54, imprenta

Precios de suscripción  
En la capital 5 pesetas trimestre, 4 domicilio.  
En el resto de España, 5 pesetas trimestre.  
Número suelto, 15 céntimos.  
Anuncios, comunicados y esquelas mortuorias á precios convencionales.  
La correspondencia al director.—No se devuelven los originales.

## LOS LIBERALES

### Nuevo aspecto del problema

Las manifestaciones del señor marqués de Vega de Armijo, dan un nuevo aspecto al pleito pendiente entre los liberales, suscitando más dudas aún de las que existían respecto al desenlace de la reunión de las minorías liberales.

Partiendo del aserto, comprobado por diversos conductos, de que los señores marqués de la Vega de Armijo y Montero Ríos están completamente de acuerdo, es lógico deducir que el expresidente del Senado piensa como aquel respetable prócer, «que los jefes no se imponen», y que «un jefe del partido no puede salir de una urna, como un vocal de Comisión parlamentaria».

Siendo esto así, es claro que en la reunión de las minorías no se procederá á la elección de jefe ni se acordará la convocatoria, para ese objeto, de la asamblea del partido, pues el procedimiento no variará porque fuesen más ó menos los electores.

¿Qué va á ocurrir, entonces, en la reunión de las minorías liberales? Si los señores Montero Ríos y marqués de la Vega de Armijo resignan sus poderes para dirigir á aquéllas, ¿que harán los diputados y senadores? ¿Es posible que se limiten á ratificar á aquellos su confianza y que las cosas continúen como están hoy?

No se oculta á nadie que no cabe semejante solución, que produciría un efecto deplorable en el mismo partido liberal, y que es necesario hacer algo más. Tan profundo es este convencimiento, que después de las declaraciones del señor marqués de la Vega de Armijo se sospecha que lo que se proponen los amigos de los dos expresidentes es nombrar un sólo jefe de las dos minorías, pero sin el carácter de jefe del partido. De modo, que tanto los senadores como los diputados liberales quedarán sometidos á una sola y única dirección, bien se confíe ésta al señor Montero Ríos, bien al señor marqués de la Vega de Armijo.

Ignoramos si acertarán los que tal anuncio formulan, por lo cual omitimos todo juicio, que hoy podría ser prematuro, sobre las ventajas é inconvenientes de esta solución.

## ENTRE TURCOS Y BÚLGAROS

Aun cuando no existe declaración oficial de guerra entre Turquía y Bulgaria, ya han ocurrido serios encuentros las tropas regulares de ambos países, en la línea fronteriza que los separa.

Uno de los choques se ha verificado la noche del 3 de Octubre en Denirkapu, cerca de Kustendil, en el vilayato de Adrianópolis. Parece que las tropas atravesaron la frontera, y saliéndoles al encuentro los búlgaros, se trabó el combate, del que resultaron muertos 35 turcos y 14 búlgaros. Varias casamatas y garras de los centinelas de la frontera fueron incendiadas.

Otro encuentro acaeció en Alankayrak, donde un escuadrón turco, que iba persiguiendo aldeanos fugitivos, traspasó la frontera. Entonces un destacamento búlgaro, al mando de un capitán, avanzó contra los turcos y los dispersó, ocasionándoles 30 muertos.

Del Monasterio de Rila, situado junto á la frontera, refieren que las partidas insurrectas de aquella región se hallan principalmente ocupadas en proteger á los cristianos que, huyendo de las matanzas turcas, se refugian en Bulgaria. En esa tarea han tenido también las partidas serios y continuos encuentros con las fuerzas otomanas, algunas veces dentro de territorio búlgaro.

A consecuencia del choque en Demirkapu, tres baterías salieron inmediatamente de Sofía para dicho punto, con órdenes de establecerse en las trincheras allí abiertas; las guarniciones búlgaras de las poblaciones cercanas á la frontera están dispuestas á marchar al primer aviso.

Como se ve por estos hechos, existe ya un estado real de guerra entre Bulgaria y Turquía, y á pesar de todos los paliativos diplomáticos, es inminente una conflagración general á todo lo largo de la frontera.

El gobierno del general Petroff así debe temerle también, pues no sólo no licencia las reservas últimamente llamadas á las armas, sino que se dispone á llamar á seis clases más; y á estas horas 24 000 nuevos reclutas habrán entrado en filas.

## DE ESGRIMA

### ¿ESPADA Ó FLORETE?

En dos campos están hoy divididos los esgrimidores, particularmente los franceses: entusiastas unos del florete, otros de la espada, se apasionan por la causa que defienden, y como la pasión es mala consejera, no les lleva por el camino de la verdad, el cual en este caso debiera ser el reconocimiento de los errores mutuos y, como consecuencia natural, la supresión de lo malo que hay en ambas tendencias, la unificación de lo bueno y la creación de la esgrima única.

Al ver la escisión, conforme se halla planteada, un observador superficial juzgaría que se trataba de litigio entre armas y métodos auténticos, y sin embargo puede asegurarse que difieren solamente por las exageraciones de floretistas y espadistas; unos y otros persiguen el mismo ideal: «tocar sin ser tocado».

¿Quiénes se aproximan más á él?

Durante los primeros noventa años del siglo pasado, el florete ha sido el arma con la que casi exclusivamente se ha practicado la esgrima «de punta» en las salas; únicamente cuando el caso de un duelo parecía inminente, el tirador se resolvía á practicar algunos golpes sirviéndose de la espada; pero bien pronto volvía á emplear el arma predilecta, estudiando con ella los ataques y paradas que los tratadistas enumeraban en sus

obras, cuyos grabados representan tiradores armados de floretes, aun cuando en estas mismas obras, al nombrar el arma esgrimida, se le da indistintamente el nombre de espada ó el de florete. Tal estado de cosas ha motivado el que hasta 1893 nadie, si se exceptúa á Jacob y La Marche, que, después de todo, son también más floretistas que espadistas, nadie, repito, haya escrito tratados de otra esgrima «de punta» que de la florete, fundándose para ello en que los tratadistas dan en sus métodos reglas, claras y precisas que sirven también para defenderse y atacar con una espada en la mano.

Efectivamente; muchos tratados de florete enseñan todo lo que hace falta para tirar á la espada, haciendo la ligera modificación de colocar, en la posición de la guardia, la mano al nivel del codo, para defender el antebrazo con la taza del arma; pero los floretistas han ido olvidando lo que en dichos tratados se recomienda. La esgrima ha perdido de vista su objetivo y se ha desviado de su camino, creando un conjunto de convencionalismos y de aficiones que han sido consagradas por la rutina, pero que es preciso desterrar.

La limitación del espacio del cuerpo en que son válidos al florete los botonazos, aun cuando en principio obedece á ideales estéticos, ha producido malísimos resultados; si los floretistas emplearan las paradas altas ó bajas, según que en las líneas altas ó bajas se vieran amenazados; si atacaran quedando «á fondo» con el tronco del cuerpo en posición vertical; si conservaran la distancia evitando con cuidado el peligroso y generalmente innoble «cuerpo á cuerpo», lograrían que su escuela, además de ser bella, fuese aplicable en todas sus partes al combate; pero no sucede así. Los floretistas, hasta que obligados por la reacción iniciada comenzaron á hacer concesiones, han propendido á reducir cada vez más el sitio donde los botonazos se consideran buenos; aun actualmente, á pesar de las censuras de los espadistas, que en este punto concreto tienen razón sobrada, se oye á los tiradores «cantar», alto, bajo, plaqué, pasado, á la derecha á la izquierda, hasta cuando reciben golpes perfectamente colocados, justificando así la apreciación de un crítico que decía no eran válidos al florete más golpes que los colocados entre la tercera y cuarta costillas.

Siendo tan reducida la parte del cuerpo que el floretista debe cubrir con sus paradas, renuncia casi por completo á las de segunda y séptima, empleando sólo las de cuarta y sexta, acostumbrándose á no hacer caso de los golpes al vientre, con lo cual el juego pierde en variedad tanto como en verdad; en los ataques adelanta la cabeza, con la cual cubre el blanco válido del pecho, importándole poco ser tocado en la careta, cosa que además de ser contraria á la corrección que debe exigirse en la esgrima de florete, sería peligrosísima allí donde también la cara se cuenta, y, finalmente, se cubre también con el hombro y el antebrazo protegiendo con ellos pecho, lo cual es censurable desde el punto de vis-

ta estético, y falso desde el punto de vista práctico, pues colocado así el antebrazo queda indefenso. Este es el sistema de muchos floretistas, aun cuando me apresuro á hacer constar que entre ellos los hay que son verdaderos modelos de corrección, dignos de ser admirados.

El exceso de convencionalismos, admitidos produjo dos categorías de tiradores, los puristas y los martingaleros, que perjudican igualmente á la verdadera esgrima, y sobre ellos voy á hacer algunas consideraciones.

Llamo puristas del florete á los que tienen los defectos de los exagerados puristas del idioma, quienes, por el afán de ser puros en la manera de escribir ó de hablar, adolecen de afectación viciosa. Doy el nombre de martingaleros, sirviéndome de una palabra nada castiza, pero que expresa bien mi idea, á los que se valen de martingalas ó combinaciones para embaucar al público, y hasta á su mismo adversario, dándole gato por liebre, á lo cual se presta el juego de florete mucho más que el de espada.

(Concluirá.)

## Locales y generales

### AVISO IMPORTANTE

Ponemos en conocimiento de nuestros abonados, que á partir de esta fecha, para cuanto afecte á la parte administrativa del HERALDO habrán de dirigirse indistintamente á la Redacción del periódico Rambla de San Juan, 58, principal, ó á la Imprenta de don Esteban Pamies, calle de la Unión, 54.

El soldado que fué del primer Batallón del regimiento infantería de la Lealtad, número 30, en la Isla de Cuba, Eusebio Arnaiz Miguel, cuyo domicilio se ignora, se presentará, cuanto antes, en la Sección de Vigilancia de la Secretaría del Ayuntamiento de esta ciudad, con objeto de firmar el recibo de los alcances que le corresponden percibir.

Nuestro respetable amigo el M. I. señor gobernador civil, don Antonio Villarino, recibió ayer el siguiente telegrama oficial:

«Madrid.—Ministro Gobernación á Gobernador civil Tarragona.

S. S. M. M. el Rey y la Reina y S. S. altezas R. R. las Infantas doña María Teresa y doña Isabel, han llegado á esta Corte sin novedad, siendo recibidos por el Gobierno, las autoridades y numeroso público que tributó á las Augustas Personas señaladas demostraciones de entusiasmo y cariño.»

El martes próximo tendrán lugar en la iglesia de San Juan Bautista solemnes exequias fúnebres en sufragio del alma de la que fué doña Carolina Gay Esteve, amante esposa de nuestro querido amigo don Francisco Rabascall, á quien con tan doloroso motivo reiteramos la expresión de nuestro más sentido pésame, que hacemos extensivo á toda su apreciable familia.

A juzgar por la buena interpretación que obtuvieron las obras puestas en escena en el teatro de la sociedad «Centre Catalá», no dudamos que esta noche serán muchos los señores socios que concurrirán á la represen-

tación de las obras «¡Tenorios!» y «Para casa de los padres».

Sabemos que para poner en escena el popular drama «D. Juan Tenorio» se está pintando un decorado nuevo.

Alas nueve de ayer noche, hubo en la playa del Milagro una sangrienta riña entre Juan Subirats Roca y Simón Sanchez Anguela, que se dedican a la pesca llamada del *art*, resultando gravemente herido de dos cuchilladas, una en la tetilla izquierda y otra en el vientre, el primero de los contendientes.

El carabiniero de servicio capturó al agresor, que ingresó en la cárcel a disposición del Juzgado, y el herido fué trasladado al Hospital, en donde se constituyeron, para instruir diligencias sumariales, el actuario, señor Andreu, el alguacil del Juzgado de Instrucción y el médico forense.

Lo avanzado de la hora en que recibimos la noticia del suceso, nos impide dar más minuciosos detalles.

Ayer a las diez, se encontró en la Plaza de la Fuente una llave de puerta de escalera, quedando depositada en la Inspección de Vigilancia Municipal.

Se encuentra en esta ciudad nuestro querido amigo el diputado a Cortes por Vall y brillante periodista, don Salvador Canals, a quien enviamos nuestro afectuoso saludo.

Los individuos de esta provincia que pertenecieron al primer batallón del Regimiento de Infantería de Toledo número 35, establecido en Zamora, y que pueden reclamar sus alcances, por tenerlos ajustados, son los siguientes:

- Narciso Meulas Verdero, de Tarragona.
- José Llavoret Pujol, de Reus.
- Baltasar Roig Arnau, de Uldecona.
- Pedro Clouent Comas, de Figuerola.
- Modesto Cout Grifoll, de Alforja.
- También puede reclamar los suyos, que ascienden a 55'60 pesetas, el soldado que fué del primer batallón del regimiento de Infantería de Canarias, número 42, cuya comisión liquidadora se halla en Leganés, Domingo Valle Ferré, de Alcanar.
- liquidadora del Regimiento reserva, caballería de Guadalajara, número 11, establecida en dicha capital, en reclamación de los alcances que les corresponden, los individuos que a continuación se expresan:
- José Callao Guinovart, de Tarragona.
- José Castellet Igual, de Caseras.
- Francisco Seres Carles, de Tortosa y
- José Piñol Juanpera, de Vendrell.

Expléndidas resultarán las funciones anunciadas para hoy en el Ateneo, a juzgar por el excesivo número de las localidades pedidas para ambas funciones.

«El cabo Simón ó la aldea de San Lorenzo» es la obra elegida para la función de tarde, la cual se pondrá con verdadero y desusado lujo en trajes, *atrezzo* y decorado, habiéndose encargado del difícil papel de protagonista el eminente primer actor señor Tutau. Finalizará esta función con el bonito juguete «L'oncle Benet.»

Por la noche, solemnidad artística. Se pondrá en escena el hermoso drama «La Bofetada», obra de costumbre militares, y que alcanzará seguramente feliz interpretación en sus intérpretes. Como fin de fiesta, el chispeante juguete cómico, en un acto, «Hija única», de cuyo papel de protagonista se ha encargado el simpático actor señor Tutau.

La Delegación de Hacienda en esta provincia ha señalado para hoy el pago de los libramientos siguientes:

D. Ramón Garzón.	18.000'00 pesetas.
» Alberto Ríos.	282'33 »
Casa Beneficencia de Vall.	231'35 »
<b>Total.</b>	<b>18.513'68 pesetas.</b>

Según nos dicen de Tortosa, se observa en aquella plaza bastante movimiento en la exportación de arroz, trabajando sin cesar las fábricas de la comarca dedicadas a su limpieza y descascarillamiento.

Se ha dicho que se trataba de formar un sindicato para gestionar el monopolio de los alcoholes.

El señor Villaverde, interrogado sobre esta cuestión, ha manifestado que es contrario

a ese monopolio, como lo demuestra el proyecto presentado a las Cortes, en el cual se organiza el impuesto sin monopolios y sin concierto.

Leemos en un periódico de la ciudad condal de ayer:

«Un abrazo le ha costado a un vecino de Ayguafreda nada menos que doscientos cincuenta duros.»

Pasaba nuestro hombre por la calle de San Antonio, cuando he ahí que se abre la puerta vidriera de una tienda y sale disparada una mujer, la cual, después de echarle los brazos al cuello, empieza a dirigirle frases por el estilo:

«¿Tú por ahí? ¿Por qué no avisabas? ¡Nosotros que teníamos tantas ganas de verte!»

El forastero, que no había comido nunca pan a manteles con aquella mujer y que ni siquiera la conocía de vista, no acertaba a volver de su apoteosis, pugnando por desasirse de ella, lo cual consiguió al fin con no pocos esfuerzos.

Entonces la mujer haciéndose la asombrada, se deshizo en excusas, diciendo al forastero que la dispensara, pues le había tomado por un amigo de la familia que se le parece mucho.

Momentos después de ocurrir la escena antes relatada, al inocente vecino de Ayguafreda se le ocurrió echar mano a la cartera y al mismo tiempo vino en conocimiento de que se la habían robado.

La timadora fué detenida momentos después; pero los doscientos cincuenta duros, se «fundieron.»

El señor Santos Guzman tiene ya preparados los proyectos que ha de presentar a las Cortes, relativos a las reformas del Código civil y penal, leyes hipotecaria y de enjuiciamiento y proyectos de junta para el nuevo Código del Comercio.

Se espera de un día a otro la llegada a Madrid de la madre de Cecilia Aznar, con objeto de solicitar una audiencia del Rey y pedirle el perdón.

La representación de Cecilia ha presentado un escrito a la Sala segunda del Tribunal Supremo, otro a la Sala sentenciadora y dos al Consejo de Estado, en las que dice que ayer tuvo noticia de que su defendida padece de ataques epilépticos, que pudieran degenerar en locura, y por consiguiente que se designen dos médicos para que la reconozcan.

Esta misma pretensión, que la autoriza, se hizo con Higinia Balaguer; pero hubo de negarse porque cuando se solicitó, ya estaba decretada la ejecución.

Telegrafian de Estella a *La Correspondencia* que ha llegado a dicha población el gentil hombre señor Larrainzar, con objeto de hacer entrega al Ayuntamiento, para que sea depositado en el altar de la Virgen del Rey, del sable de don Carlos que existía en la Real Armería.

De la entrega se ha levantado acto, expresando el alcalde y los concejales al señor Larrainzar su profundo agradecimiento al Monarca por haberles restituido dicha arma, la cual consideran como cosas propia, pues pertenecía a la Virgen venerada por todo el pueblo.

Ya que S. M. se ha dignado mandar que se devuelva el sable en cuestión, sabe que fué recogido, entre otras muchas armas, de poder de un carlista, al entrar en Estella el ejército liberal, nos parece que debería rectificar la persona que en presencia del Monarca vertió determinadas expresiones acerca de la supuesta desaparición del sable, atribuida a un respetable general que en aquella ocasión cumplió el deber elemental de recoger todas las armas, sin conservar en su poder alguna, por valor histórico que pudiera atribuírsela.

La más elemental buena fé exige al autor de la especie inexacta una rectificación clara y precisa.

## TEATRO PRINCIPAL

### «LA AFRICANA»

Antes de entrar en materia, no holgará una previa declaración: no es mi ánimo hacer un trabajo de crítica y si una revista teatral. No he de discurrir sobre el diferente significado que encierran las palabras *crítica* y *revista*, porque con tal disquisición seguramente ofendería a mis cultos lectores.

Y, como decía un crítico ramplón, prototipo de los *congruos* literarios, basta ya de proemio, prólogo ó prólogo.

La verdad ha de ser siempre compañera inseparable de los juicios del periodista, aun cuando, en la práctica, resulte las más de las veces bastante desagradable el apoteogma.

Hablando, pues, en verdad, hay que lamentar que el público tarraconense no haya correspondido al esfuerzo que supone la presentación, en nuestro coliseo de la Rambla, de una compañía de ópera de los vuelos de la que dirige el maestro Baratta.

Contra lo que creíamos, anoche tuvimos una decepción: *media entrada* había solo en el teatro. Eso sí, el público era de lo más selecto: lo más *smart* de nuestra sociedad y la *creme* de los aficionados de buena cepa.

El desempeño de la partitura de Meyerbeer, fué, notable en el conjunto, y notabilísimo por lo que se refiere a algunas de las partes.

Las ovaciones a Ulor, que posee hermosa voz, de timbre dulcísimo y gran extensión; Puiggénér, quien a última hora se encargó de sustituir a Gil Rey, y que estuvo hecho un coloso, confirmando su fama de cantante y actor eminente; a la señorita Wal-Rossell, que rayó a gran altura; las ovaciones, lo repetimos, a estos artistas, fueron constantes, singularmente durante el cuarto acto.

Todas las demás partes contribuyeron a realizar el conjunto, que resultó acabado.

La orquesta, a la perfección, bajo la magistral batuta del maestro Baratta.

La *mise en scene*, no dejó nada que desear, revelando una mano experta y habilísima, apaz para vencer ciertas deficiencias materiales que hay en el escenario del «Teatro Principal.»

«Bravisimo, señor Serazzi! Le conocíamos como muy distinguido artista, y anoche nos proporcionó la grata sorpresa de apreciarle como notable director de escena.»

Resumen: que el público salió del teatro completamente satisfecho y confesando que nunca había visto en Tarragona una interpretación tan acabada de *La Africana* cual la de anoche.

Y a fallo tan unánime del supremo juez, y a más de unánime, extractamente justo ¿qué he de decir yo?

Pues lo único que cabe: enviar mi modesto aplauso a la Wall Rossell, a la Breissonnier, al eminente Ulor, al coloso Puiggénér, al héroe de la noche, al habilísimo Serazzi, al maestro Baratta, en fin, a todos los artistas que debutaron anoche en el teatro de la Rambla de San Carlos.

Y después de esta justicia, otra: censurar duramente a esos *amateurs* que después de pasarse la mayor parte del tiempo quejándose de que las detestables compañías que vienen a nuestra ciudad les obligan a no ir al teatro, cuando se presentan ocasiones cual la de ahora..... tampoco van.

¡Lo extraño, después de esto, es que haya empresas que se atrevan a correr el riesgo de una segura pérdida, al presentarnos compañías tan notables cual la que ahora actúa en el Principal!

NOTA.—Olvídaba hacer una manifestación: el público se quejaba anoche de que se hubiera suprimido el baile del cuarto acto y la refundición en éste del quinto.

Lo primero, tiene, a mi entender, motivo justificado en la pequeñez del escenario; lo segundo..... hizo mal la empresa en no anunciarlo previamente en los carteles.

VALE.

### Extracto del Boletín Oficial

La Dirección general de Sanidad hace público, para conocimiento de las autoridades sanitarias, la aparición de la peste bubónica en Brisbane y Townsville (Queensland-Australia).

—Anuncio de la Jefatura de Obras públicas de esta provincia sobre caminos vecinales.

—Otros de la Delegación de Hacienda.

—Otros de la Tesorería de Hacienda.

—La zona de Reclutamiento de esta ciudad publica el estado del cupo definitivo del reemplazo de 1903.

—Anuncio de la comisión liquidadora del primer batallón del Regimiento de Infantería de Toledo, número 35.

—Otro de la del Regimiento reserva caballería de Guadalajara, número 11.

—Edicto del recaudador de contribuciones

de Roquetas, declarando incursos en el premio de 2º grado a varios contribuyentes.

—Distribución de fondos para el corriente mes, del Ayuntamiento de Tortosa.

—Anuncios de las Alcaldías de Perelló, Tivensy, Gandesa, Cornudella, Pallaresos, La Morera, Alforja, Las Pílas, Fatarella y Roquetas.

Extracto de los acuerdos adoptados por el Ayuntamiento de Vilaseca, durante el segundo trimestre del actual año de 1903.

—Anuncios de las alcaldías de Pobla de Mafumet, Arnes, Tivisa, La Masó, Masdenverge, Sarreal, Ulldemolins, Pira, Alió, Alfara, Pradell, Arbolí Montblanch, Godall, Borjas del Campo, Pobla de Masaluca, Las Pílas y Vendrell.

El Juzgado de primera instancia de esta ciudad inserta dos cédulas de citación.

—Edicto del Juzgado de primera instancia de Gandesa.

—Requisitoria del Jefe de instrucción de Tarrasa.

—Otra del idem de Tortosa.

—Edicto del Jefe de primera instancia de la misma ciudad.

—Requisitoria del Juzgado de instrucción de la propia ciudad.

La Audiencia de Logroño ha acordado dar intervención en el proceso é información literal del dictamen de los peritos a los abogados defensores de los acusados por la catástrofe de Torre Montalvo.

## Boletín religioso

SANTOS DE HOY.—Ntra. Sra. del Remedio, S. Nicolas ob y Sta. Plácida vg.

SANTOS DE MAÑANA.—Ntra. Sra. del Pilar, de Zaragoza y S. Serafín.

Cuarenta horas.—Continúa esta oración estando expuesto S. D. M. por la mañana de ocho a once y por la tarde de cinco y cuarto a siete.

Corte de María.—Hoy se hace la visita a Ntra. Señora del Claustro, en su capilla de la Catedral.

Cultos para hoy.—CATEDRAL.—A las seis Rosario de la Aurora y misa en la capilla de Ntra. Sra. del Claustro.

A las nueve y media oficio conventual.

A las doce misa y mes del Rosario en su propio altar.

Por la tarde, a las cinco menos cuarto, exposición de S. D. M., canto del Rosario rezo de las oraciones de desagravios y acto seguido se dirigirá al altar mayor el Excmo. Cabildo y clero, en donde después de la bendición y reserva se cantará la Salve.

STA. TRINIDAD.—Se celebrará la fiesta de Nuestra Señora del Remedio con los siguientes cultos: Desde las seis a las ocho misas rezadas y a las diez se cantará el oficio solemne.

Por la tarde a las cinco y media, Rosario cantado, Novena, sermón y canto de la Salve.

SAN FRANCISCO.—A las nueve y media oficio parroquial. Por la tarde a las cinco, Rosario y meditación.

SAN JUAN BAUTISTA.—A las nueve y media oficio parroquial con plática.

Por la tarde a las cinco, exposición mayor, Trisagio cantado, Rosario, acto de desagravios, mes de octubre, bendición de rosarios y reserva.

SAGRADO CORAZON.—A las nueve misa para los congregantes de María Inmaculada y San Luis Gonzaga.

Por la tarde, a las seis, Rosario, letanía y sermón.

SANTA CLARA.—A las ocho de la mañana oficio cantado por la Comunidad.

DESCALZAS.—A las ocho oficio por la Comunidad.

BEATAS DE SANTO DOMINGO.—A las cinco y media de la tarde, exposición, rezo del Rosario y sermón a cargo del canónigo Dr. D. Cayetano Serris.

SAN PEDRO.—A las nueve misa parroquial. Por la tarde, a las cuatro, ejercicios mensuales de los cofrades de Ntra. Sra. del Carmen y sorteo de escapularios.

CARMELITAS DESCALZAS.—A las siete misa de Comunidad general con armonium y motete para los cofrades de Ntra. Sra. del Carmen y por segundo domingo de mes; a las nueve y media misa cantada por la Comunidad. Por la tarde, a las cinco, exposición, Trisagio, Novena, sermón, reserva, procesión y Salve. Luego se procederá al sorteo de escapularios.

SAN MIGUEL.—La Archicofradía Teresiana continúa los ejercicios espirituales, a las siete de la mañana con misa, lectura de los misterios y meditación y por la tarde a las seis Rosario, plática, canto de letillas, meditación y canto.

## Sección Oficial

### Registro civil

Inscripciones verificadas ayer  
NACIDOS.—Luis Gonzaga Grande Jovell.—Eduardo Enriquez Cabré.

**FALLECIDOS.**—Mercedes Sanchez Crespo, R. in- bla Castelar, 14 (6 dias.)—Juan Jardí Caballé, Des- tral, 3 (3 dias.)  
**MATRIMONIOS.**—José M<sup>a</sup> Galtés, con Juana Soler Cañellas.—Juan Montesinos Sancho, con Jose- fa Martorell Serrahima.

**CONSUMOS**

7 Octubre 1903

Matsadero..	400'60
Mangrané..	95'92
Cantera..	136'51
Olivos..	34'99
Puente..	141'24
Cadena..	7'06
Tetbau..	14'83
Muelle..	65'79
San Pedro..	243'83
Central..	31'10
Recandado total..	1171'87

**Servicio de la plaza para hoy**  
 Parada, Luchana.  
 Jefe de fila, señor Comandante de Almensa, don Severiano Martínez.  
 Hospital y provisiones, 7.º capitán de Luchana Vigilancia y paseo de enfermos, Luchana.  
 El asipitan sargento mayor, Isidoro Domínguez.

**VARIEDADES**

**JUAN EL VIGÍA**

¿No le habeis visto, con la frente erguida,  
 Sereno el rostro, la mirada audaz,  
 En los lejanos horizontes fijo,  
 Dar á los vientos la feliz señal?

¡Ay! ¡Cuántas veces la deshecha nave  
 Pudo en el puerto salvador entrar!....  
 ¡Cuántos debieron la costosa vida  
 y el bien costoso al indomable Juan!

Él era un rey en su peñón gigante,  
 El eco de su voz, la tempestad,  
 La luz de sus miradas, el relámpago,  
 El vuelo de su mente, el huracán.

¡Él era un rey! ¡Fragilidad humana!  
 Ora en esclavo convertido está  
 De un tierno niño que en sus brazos muere  
 Del sol poniente al resplandor fugaz.

¡La sola flor de su desierto mundo!  
 ¡De su esperanza creador raudal!  
 ¡La viva imagen de su amor perdido!  
 ¡Todo en sus brazos á extinguirse vá!

Vaga del niño la postrer mirada  
 Como el reflejo de luz solar,  
 Y dán sus labios, que abrasó la fiebre,  
 Al padre inmóvil el adiós final.

Juan, el Vigía, al contemplarle muerto,  
 Avido besa con creciente afán  
 Una y mil veces la entreabierto boca,  
 Muerto poema del amor filial.

Y revolviendo los hinchados ojos,  
 Contempla y mide con sombría faz  
 Los dos misterios que á su vista flotan,  
 El ancho cielo y el profundo mar.

¡Él era un rey! Los elementos fueron  
 Por él retados con valor tenaz,  
 Y ora que rugen del dolor los gritos,  
 Dentro del pecho que rasgando está,

Los elementos vengativos callan,  
 Brilla la luna con serena paz,  
 Suave armonía por los aires cruza,  
 ¡Felices ecos del amor, quizás!....

Y mientras piensa en el profundo abismo,  
 Unas tras otras devorando van  
 Las ondas leves su abrasado llanto,  
 Las dulces brisas su dolor mortal.

Pasaron dias, las hirvientes olas  
 Lanzaron muerto al indomable Juan...  
 ¡Las tempestades del dolor las vence  
 El resignado; pero no el audaz!

4 por 100 amortizable..	97'10	96'95
Banco de España..	474'50	476'00
Tabacalera..	442'50	442'00
Cambios de Paris..	34'15	34'10
Idem Londres..	33'77	33'75
5 por 100 Exterior..	00'00	00'00

**Cambios de Barcelona, día 9**

CAMBIOS EXTRANJEROS		
Londres á 30 dias fecha..	35'50	Dinero
Id 60 dias fecha..	00'00	»
Id 3 dias vista..	00'00	»
Id á la vista..	60'00	»

EFECTOS PÚBLICOS		
Dinero Papel		
4 por 100 interior contado..	00'00	00'00
» fin de mes..	77'12	77'15
» fin próximo..	00'00	00'00
» » fin de mes..	97'05	97'1
» » próximo..	00'00	00'00
» Amortizable..	00'00	00'00

ACCIONES FIN DE MES		
Banco Hispano Colonial..	000'00	000'00
Medina Zamora y O. á V..	60'00	0'00
Norte de España..	60'75	60'85

OBLIGACIONES CONTADO		
M San Juan Abadesas gar N 3%o	00'00	00'00
Tarragona Barcelona Francia 6%o	58'25	58'50
» » (Reus Roda) 3%o	56'75	56'80
Med Za y O V (1880-82)..	53'25	53'50
Alm <sup>a</sup> , Val <sup>a</sup> y Ta <sup>a</sup> (ardh)..	76'50	76'75

**SERVICIO TELEGRAFICO Y TELEFONICO**

Madrid, 10, 3 t.

**El indulto de Cecilia Aznar**

La impresión general es de que se concederá el indulto á Cecilia Aznar, pues la mayoría de los ministros se muestran partidarios de otorgarlo.  
 Al mismo tiempo se tramitará el expediente de locura.

Madrid, 10, 3'15 t.

**Consejo en Palacio**

A las diez fueron á Palacio todos los ministros, reuniéndose en Consejo bajo la presidencia del Rey.  
 El jefe del Gobierno en el discurso de costumbre hizo un extenso resumen político, explicando los propósitos del Gobierno en las Cortes.  
 Respecto á política exterior se ocupó de las cuestiones de Macedonia y de Marruecos, en las que dijo están interesadas todas las potencias, deseando confirmar el mantenimiento del *statu quo*.  
 También trató el señor Villaverde de la conferencia internacional celebrada en La Haya para el arreglo del asunto de las deudas de Venezuela.

El jefe del Gobierno manifestó á S. M. que todos sus compañeros de Gabinete estaban dispuestos á continuar en sus puestos.

Los ministros dieron cuenta minuciosamente del estado de los asuntos de su departamento y de los proyectos de ley que preparan para someterlos á las Cortes.

El Rey dirigió á los ministros numerosas preguntas, informándose de todo con gran interés.

El Consejo de ministros terminó á la una de la tarde.

Luego firmó S. M. un decreto relativo á demarcaciones agronómicas.

Madrid, 10, 3'35 t.

**Accidente á la princesa**

Terminado el Consejo en Palacio los ministros se enteraron de la noticia de que la princesa de Asturias había sufrido un accidente, que afortunadamente fué de poca importancia.

Según un telegrama de Munich, recibido en Palacio, paseando la princesa de Asturias en automóvil con el duque de Calabria, el vehículo volcó á causa de haber chocado con un carruaje.

La princesa sufrió una lesión de poca gravedad en el cuello.

El duque de Calabria resultó ileso.

Madrid, 10, 5 t.

**Cumplimientos**

Antes de salir de Palacio los ministros cumplieron á la Reina y á las infantas Teresa é Isabel.



# Doña Carolina Gay Esteve

Falleció en Villaplana el 17 de Septiembre próximo pasado  
 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS  
 (O. E. P. D.)

Su afligido esposo, D. Francisco Rebascall y Ferraté, su hermana, doña Leonor (ausente), hermano político, don Antonio Morera y Bonaprés, hermana política, doña Tecla Darás y Salvany, sobrinos, primos y demás parientes, suplican á sus amigos y conocidos, así como á todos los fieles, una oración y la asistencia á los funerales que en sufragio de su alma se celebrarán el martes 13 del actual á las 10 y media de la mañana, en la parroquial de San Juan Bautista, por lo que recibirán especial favor.

Tarragona 11 octubre 1903.  
 EL DUELO SE DESPIDE EN LA IGLESIA.

*El Excmo. Sr. Arzobispo concede 80 dias de indulgencia á todos cuantos concurren á tan solemne acto.*

Madrid, 10, 5'30 t.

**Extrañeza.—Consejo en la Presidencia**

Ha causado extrañeza la mucha duración que ha tenido el Consejo de ministros celebrado en Palacio.  
 Los periodistas esperaron inutilmente en la Presidencia al señor Villaverde para que les diera informes de aquel acto.  
 A las tres de la tarde los ministros volverán á reunirse en Consejo en la Presidencia.

Madrid, 10, 6 t.

**El Gobierno**

Un ministro nos ha manifestado, después del Consejo celebrado en Palacio, que el Gobierno tiene toda la seguridad de poder ir al Parlamento contando con la confianza de la Corona y con el apoyo de la mayoría, no como un Gabinete interino, sino como un Gobierno definitivo.

Madrid, 10, 6 t.

**Consejo de ministros**

Se halla reunido el Consejo de ministros en la Presidencia.  
 A la entrada ha manifestado el ministro de Gracia y Justicia que no lleva el expediente de indulto de Cecilia Aznar por no haber terminado su estudio.

El de Marina dijo que llevaba el informe en líneas generales sobre la reorganización de los arsenales.

El señor Gonzalez Besada someterá á la aprobación del Consejo los diez ó doce proyectos que presentará á la sanción de las Cortes.

El señor Gasset lleva el proyecto para la construcción del pantano de La Peña en la provincia de Huesca.

Los demás ministros llevan asuntos de escaso interés.

Madrid, 10, 7 t.

**Final del Consejo**

Ha terminado el Consejo.  
 No se ha facilitado nota oficiosa á la prensa acerca de los asuntos en él tratados.

Los ministros despacharon varios expedientes de trámite.

Se examinaron algunos proyectos, suspendiéndose su estudio para el próximo Consejo.

## Espectáculos

### TEATRO "ATENEU"

Compañía MIGUEL TUBAU  
 FUNCION PUBLICA  
 Tarde á las 3.—Se pondrá en escena el hermoso melodrama titulado:  
**El cabo Simón**  
 ó **la aldea de San Lorenzo**

Finalizará el espectáculo con la aplaudida pieza titulada:

**L' oncle Benet**

Noche á las 9.—El aplaudido drama que lleva por título:

**La bofotada**

Dará fin al espectáculo con la pieza en un acto

**Hija única**

Entrada un real.

**TEATRO PRINCIPAL**

GRAN COMPAÑIA DE OPERA ITALIANA  
 dirigida por el maestro  
**D. ARTURO BARATTA**  
 y de la forma parte el celebrado tenor  
**D. MANUEL UTOR**

Función para hoy.—Segunda de las tres únicas funciones.—Se pondrá en escena la aplaudida ópera en cuatro actos del genial Puccini titulada

**La Boheme**

bajo el siguiente reparto:

Mimi..	Sra. Wal Rossell
Musella..	Sra. Bressonier
Rodolfo..	Sr. Paganí
Marcello..	» Puiggener
Schunar..	» Serazzi
Colline..	» Banquells
Alcindoro..	» Leoni
Benoit..	» Id.
Parpignol..	» Masip
Sargento..	» Scinto

Coro general y de niños.

**A las 8 y 1/2 en punto.**

**FUNCION PARA MAÑANA LUNES**

Ultima de las tres únicas funciones.—Se pondrá en escena la conocida y celebrada ópera en cuatro actos del maestro Donizzetti titulada

**La Favorita**

bajo el siguiente reparto:

Leonora..	Sra. Claessens
Ferrando..	Sr. Utor
Rey Alfonso..	» Gil Rey
Baldasare..	» Banquells
D. Gaspare..	» Masip
Inés..	Srta. Izquierdo

Para dichas funciones han sido contratados 25 profesores de orquesta del gran teatro Liceo de Barcelona, y la arpista señorita Anita del Campillo.

**PRECIOS DIARIOS**

Palcos principales sin entrada, 30 pesetas.  
 —Idem plateas, 25 id.—Butaca con entrada, 6 id.—Luneta circular con idem, 4 id.—Asiento fijo con id., 2'50.—Entrada general una peseta.  
 El impuesto del Tesoro á cargo del público.

## Sección Comercial

### CIERRE DE BOLSAS

Madrid, 9.

9 Octubre	
Ayer	Hoy
4 por 100 interior contado..	77'00 77'07
4 por 100 fin mes..	77'15 77'15

# SECCION DE ANUNCIOS

## Jarabe de hipofosfitos CLIMENT

### EL LEGÍTIMO MARCA SALUD

Señores Climent y Compañía.—Tortos.—Muy señores míos: El niño X. de tres años, sufría desde hace más de un año de una escrófula crónica. Cansado de curarse, sin ningún resultado, cuantas emulsiones y reconstituyentes se preconizan para estos casos ensayé los HIPOFOSFITOS CLIMENT, encontrando alivio el paciente en el primer frasco y muy pronto la curación completa.—Doctor Silomiz, Catedrático de Barcelona.  
Exíjase el legítimo Jarabe Climent SALUD único aprobado por la Real Academia de Medicina de Barcelona, pues se expende otro del mismo nombre.—De venta: FARMACIAS y DRUGUERÍAS.

## BICARBONATO DE SOSA Químicamente puro

EN POLVO, EN PASTILLAS Y COMPRIMIDAS

DE  
**TORBES MUÑOZ, SAN MARCOS, 11, FARMACIA  
MADRID**

Se vende en cajitas pequeñas y en latas económicas de 1 1/2 kgs. a 5 ptas.

## LEVADURA DE CERVEZA SERRA

Superior á la ZARZAPARRILLA y á los mejores depurativos conocidos.

**De Venta:**

**Farmacia del Centro  
de MANUEL FONT  
Rambla S. Juan, 57, Teléfono 48**

## Compañía francesa del GRAMOPHONE

### MAQUINA PARLANTE

### LA MAS PERFECCIONADA

HASTA LA FECHA



Depositarío y representante

EN

**Tarragona**

**Francisco Rigau, Relojero**

14, Bajada Misericordia, 14

Reparaciones del GRAMOPHONE fonógrafos y relojes de todas clases

## LIQUIDACION

Ventas al contado

COMERCIO DE VARIOS GÉNEROS

DE

### MODESTO JOVÉ

Conde de Rius, 26, Tarragona

Se liquidan todas las existencias por retirarse del negocio

**Grandes rebajas de precios**

Se alquila el local y se vende el mobiliario de la tienda.

# HERALDO DE TARRAGONA

Diario político, órgano del Partido liberal conservador  
de la Provincia

REDACCIÓN--RAMBLA DE SAN JUAN, 58, PRINCIPAL

TELÉFONO NÚM. 44

ADMINISTRACIÓN--UNIÓN, 54, IMPRENTA

Precios de suscripción: En la capital, 5 pesetas trimestre.—Res-  
to de España, 5 id.—Número suelto 10 céntimos.—Anuncios y re-  
mitidos á precios convencionales.